

Zeitschrift: Geschäftsbericht / Schweizerische Verkehrszentrale
Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale
Band: 31 (1971)

Vereinsnachrichten: Bilanz auf 31. Dezember 1971

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

BILANZ AUF
31. DEZEMBER 1971

1970
Fr.

1971
Fr.

<i>Aktiven</i>	1 795 249.38	I. Flüssige Mittel	558 029.95
10 769.45	a) Kasse	8 501.75	
553 201.53	b) Postcheck	233 327.50	
1 050 866.15	c) Banken	166 015.70	
173 958.—	d) Wertschriften inländische	144 333.—	
6 454.25	ausländische	5 852.—	
6 931 615.42	II. Guthaben	7 467 691.99	
2 678 597.47	a) Agenturen und Vertretungen im Ausland . . .	1 301 299.39	
988 000.—	b) Guthaben beim Bund		
—.—	für Agentur Paris (Umbau)	—.—	
355 522.90	für Agentur New York (Mietzinse)	2 449 183.55	
45 994.05	c) Debitoren	1 044 598.80	
2 363 211.40	d) Darlehen	143 865.10	
135 000.—	e) Vorausbezahlte Miete für Swiss Centre London	2 202 993.65	
13 530.—	f) Ausstehende Beiträge	18 850.—	
351 759.60	g) Marchzinsen	3 520.35	
	h) Transitorische Aktiven.	303 381.15	
8 944 959.95	III. Anlagewerte	13 667 231.12	
8 761 398.35	a) Liegenschaften	8 811 398.35	
183 556.60	b) Unvollendete Bauten (Agentur Paris).	4 855 827.77	
5.—	c) Mobilien.	5.—	
17 671 824.75		21 692 953.06	

	1970 Fr.		1971 Fr.
<i>Passiven</i>	899 546.90	I. Kurzfristige Schulden	738 209.12
	92 344.55	a) Agenturen und Vertretungen im Ausland . . .	3 673.15
	504 086.45	b) Kreditoren	484 303.72
	305 115.90	c) Transitorische Passiven.	250 232.25
		II. Zinsloses Darlehen des Bundes	
	2 289 473.60	für Swiss Centre London	2 136 842.—
	828 100.—	III. Vorschüsse des Bundes	3 228 100.—
	828 100.—	a) für Liegenschaft Paris	828 100.—
	—.—	b) für Mietzinse Agentur New York	2 400 000.—
		IV. Darlehen des Schweizerischen Bankvereins	
	8 000 000.—	für Liegenschaft Paris	8 440 000.—
		V. Rücklage des Bundes	
	2 988 000.—	für Umbau Agentur Paris	2 988 000.—
	1 662 841.28	VI. Reserven und Rückstellungen	3 152 720.02
	1 582 030.37	a) Agentur-Erneuerungsfonds	2 854 138.72
		b) Fonds für graphische und literarische Wett-	
	80 810.91	bewerbe	—.—
	—.—	c) Zinsreserve Liegenschaft Paris	189 397.75
	—.—	d) Getilgtes Schuldkapital auf Darlehen Bankverein	60 000.—
	—.—	e) Zinsreserve für Mietzinse Agentur New York .	49 183.55
	1 003 862.97	VII. Ausgleichsfonds	1 009 081.92
	954 931.97	Bestand am Anfang des Jahres.	1 003 862.97
	48 931.—	Überschuss der Erträge	5 218.95
	<u>17 671 824.75</u>		<u>21 692 953.06</u>